Ն° 7105 1908 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 18-31 ԲԻՆՃԵՆՊԻՀ 7 ԶԻԼՀԻՃՃԷ 1326 18 ՓԵԱՆ. ԷՎ.ԷԼ. 1324 24ՆՃԻ ՍԻՆԷ

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻԱԶ ՎԷ ՄԵԼԻՏԻՆԻ ԹԱՐԳՄԱՆԻՉ ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

ՊԱՊԸ ԱԼԻ ՍԱՏԱՐԵՄԷ ԴԻՄԱԾՈՒՄԸ ԴԱՐՁԵՑԱԾ Ն. 49

Կազէթայա այիտ մէվասա հագդընտա սահիպը իմթիյազա միւրաճաաթ օլունուր։ Սահիպը իմթիյազըն իմզասը վէ կազէթանըն մէօհրը մախսուսլյա մաթպաանընն մաթպու մագպուզլար թէէթիյաթը եալընըզ միւթէպէր վէ մէշրուտ օլաճագ տըր։

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ ԹԷԷՍԻՍ ԻԹՄԻՇ ՏԻՐ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԷ, ԹԻՒՃԱՐԻՅԷՅԻՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ 20 ԲԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
ديكران جيوملك ١٢٩٣
سنه‌سنده تأسس ايتمش‌در
صاحب امتيازى مبيوكيان

DJERIDÉI CHARKIE
FONDÉ EN 1877
Directeur-Propriétaire
AGOP DJIVÉLÉGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la Sublime Porte
No. 49

ԱԳՈՆԷ ԳԻՆԸԹԼԱՐԸ

Բէյնի օլարագ	12 այլբագ	6 այլբագ	3 այլբագ
ՍԹԱՆԳՕԼ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹԱՇՐԱ	150 ղ.	80 ղ.	45 ղ.
ՄԷՄ. ԷՃՆԷԳԻՑԷ	32 ֆր.	17 ֆր.	10 ֆր.

Մէկհամէյէ 20 ղրշ. տան

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ԻՍԼԱՀԱԹԸ

ՍԱՀՏ ԲԱՃԱ ՆԷ ՏԷՅՕՐ

1894տէ իլք Սաատն վագասընտան սօնրա, Էվրօբա տէվլէթլէրի թարաֆընտան կէնտէրիլէն միւֆէթթիշլէր օրատա պիր գըրթալ վուգու պուլտըղընը թասարիգ իթթիֆաքլէրինտէն, Տէրսսաատէթտէ պուլընան ալթը սէֆիրլէր պուրատա պիր գօնֆէրանս ագտ իտէրէք. 1895 մայիս 10տա տէվլէթը Ալիյէյի պիր իսլահաթ լայիհասը վէրմիշլէր վէ իշպու լայիհա հագդընտա օլ վագթի Բաթրիգլիք մագամընտա պուլընան Իզմիրլեան Ս. հազրէթլէրինտ տէ մալիւմաթ վէրիլիպ, միլլէթ նամընա պէյանը մէնսուբիյէթ էյլէմիշ իտի։

Պու սրրատա, Պապը Ալի վուգուաթը իւսթէ կէլտիկինտէն վէ պազը տէվլէթլէր էգզիւմլէ Ռուսիա վէ Ավստրիա տէվլէթլէրինին մուխալէֆէթի իւզերինէ պու լայիհա թաթպիգ օլընմայրպ, պունըն եէրինէ տէվլէթը Ալիյէ թարաֆընտան տիկեր պիր իսլահաթ բրօժէսի թանզիմ օլընմըշ վէ մալիւմ օլարագ վէճինլէ պունըն սա պիր հարֆը պիւէ թաթպիգ իտիլմէմիշ տիր։

Իմտի օ սրրատա Սախտ բաչա մագամը Սատաբէթ կէչմիշ օլարագընտան, պու միւհիմ լայիհալար հագդընտա քէնտի խաթրընէլէրինի «Թանին» կազէթասընա եազմագտա տըր քի՝ ալէլխուսուս միլլէթիմիզ իչիւն հարզ օլարագ էհէմմիյէթինէ պինայէն պէրվէճին աթի նէյր իտէրիզ։

Ա.

Ալթը վիլայէթլէր (Վան, Պիթլիս, Խարբուրթ, Տիյարպէքիր, Սբվա, Թրապիզոն) իչիւն ըսլահաթ թէքլիֆինտէ Ինկիլթէրա, Ռուսիա վէ Ֆրանսա տէվլէթլէրի պիրլէշէրէք Մապէյնէ 40 մատտէյի հավի պիր նիզամնամէ լայիհասըյա պիր մէմօրանտում վէրմիշլէր (1895 մայիս)։ Կէրէք Մապէյն վէ կէրէք Էնճիմէնը խուսուսի վիլայէլա պունլարը միւգաքէրաթըյա պիր այատ զիյատէ մէշղուլ օլմուշ իմիշ։ միւգաքէրաթը վագտատա 17 կիւն սօնրա քի մայիսին 16ը տրը, Սէրայա չաղրըլտը։ Տաիրէի խուսուսիյէտէ Գուրչնատան... պէյ պիր գաչ չանթա իչինտէ պիր թագըմ էվրագ կէթիրտի. իպթիտա էլինտէ թուիթտըը քեաղըտը օգուտը քի խիլաֆէթը իւլիայա սատրդ օլաճաղըմա տաիր պիր եէմին իթատէսինի հավի իտի. սօնրա էվրագը օգումաղա պաչլատը քի իքի սաաթտա անճագ պիթիրտի։ Զիւնքի տօսէտ սիւֆէրա լայիհալարընան իպարէթ գալմըյը, խարիճանն պիր չօգ թաղըտալար վէ մազպաթա միւսվէտատէլէրի իլավէ օլունմըշ իտի։ Էմրը գրաաթ նիհայէթ պուլարգատա... պէյ էլինտէքի գուրչուն գալէմլէ պիր պօշ վարագպայը վէ տիկեր թարաֆտան իրատէ իլէ հազրէլատըմըզ Տիւսթիւր նուսխէլէրինի կէօսթէրէրէ, սէֆիրլէրին թէպլիղաթընը պուրատա գավանիյն վէ նիզամաթը հազրէթ իլէ թաթպիգ իտէրէք ֆարգլարընը իրայէ վէ նէթիյճէի միւթալէաթընըզը թարիրլէրի զէման պէօյլէ հարաքէթ էտէրլէր։

Մակէդոնիանընն Ռում պուլընմայան գըսմլարընտա Ռում չէթէլէրինին բրօբաականտ եարմալարընա միւսայիտ պուլընըրլար։

Ռումլարընն էքսէրիյէթ թէչքիլ իթթիյի սերլերտէ, Ուլահլարընն հարէքէթլէրինէ միւսամէհալը տավրանրրլար։

Պուլկար սաքին օլան մահէլլէրտէ Սըրպլըլարը հիմայէ իտէրլէր։

Ցագաթ Շար տաղընընն էօթէսինտէ վէ էսկի Սըրպիա տէնինէն գրոմտա Արնավուտլարընն Սըրպլարը գաթլ իթմէսինէ պիր չէյ տէմէզլէր։

Հիւքիւմէթ, նէ Սըրպլարտան գօր, գար նէ տէ Եունան մուհարէպէսինտէ հագդընտան կէլտիյի Ռումլարտան, եաընը Պուլկարլարտան չէքիյիր։ Զիւնքի Պուլկարլար քիւլիյէթլի վէ մուալիմ պիր օրատայա մալիք օլտըգտան պայգա Մակէդոնիաաքի, Խրիսթիյան միլլէթլերին պէօյիւք զըսմը քէնտիլէրինէ մէյլի տիր։

Նէ տերլեր իսկ տէսինէր, Մակէդոնիա Խրիսթիյանլարը Պուլկարլարը սեվէրլեր։

Պինանէլէյհ, Թիւրքլերին պիւթին մէմլեքէթէ չամիլ օլան Մակէդոնիա ուրիւլերի զէման պէօյլէ հարաքէթ էտէրլէր։

Մակէդոնիանընն Ռում պուլընմայան գըսմլարընտա Ռում չէթէլէրինին բրօբ

ՄԷՃԼԻՍԸ ՄԷՊՈՒՍԱՆԸՆ

ՄԻԻԶԱՓԷՐԱԹԸ

ՍԷՔԻՉԻՆՃԻ ԻՃԹԻՄԱ

Տիւն Մէճլիսը Մէպուսան սաաթ 7,45 տէ իճթիմա էյլէսի։

Բուզնամէ մուճիպինճէ 1. Նուիթգը Հիւմայունա վէրիլէճէք ճէվապը էլվիյէ վէ գազալսրա թասամիմի, 2. Ինթիխապ մազպաթալարընը թէգգգի, 3. Սիրասիյաթը տախիլիյէ վէ խարճիյէմիզ իշիւն Քեամիլ բաշանը մէճլիսէ տավէթ իտիրէրէք իյզահաթ ալընմասընա տաիր Ճահիտ պէյին թագրիրի միւզաքէրէ օլընճագ իտի։

Բէիսին Թալէպի իլէ էվվէլա եօգլամա իճրա օլընտրգան սօնրա։

Բէիս.— Զաթը Շահանէ իլէ միւլագաթմըզտա, «Գանունը էսասիյէ հէր քիմ եան կէօզ իլէ պագարսա պէնիմ էն չէտիտ տիւմանըմ տրը» պույուրտրլար (ալգգշլար)։

Պատէհու բէիս վէ բէէս վէքիլէրինին Թայինէնէ տաիր իրատէ Թարիխի իլէ Արիսթիտի բաշանը Թէչէքքիւբէ պէրտակէր կիտիլմէք իչիւն արանըլտրը վէ ատրէսի մալիւմ օլմասընը ճիհէթլէ պուլունմասընը վէ Մէճլիսը Մէպուսան տաիրէսինին միւլէթ վէքիլէրինէ լայզգ պիր տարիբէ օլմասընը ճիհէթլէ եէնիտէն ինչասընը Զաթը Շահանէնին իրատէ պույուրտրգալարը զապթա գայտ օլընտրգան վէ սասնսօր ինչասը մէսէլէսինին զապթա գայտընա հաճէթ օլմասընը տէրմիյան իտիլիքտէն սօնրա։

Բէիս.— Պու կիւնքի բուզնամէյէ էվվէլէճէ տեբճ օլընան 3 մատտէ վար իտի, պիրի նուիթգը Հիւմայուն ճէվապընին մէմալիքը Օսմանիյէյէ թասամիմ իտի։ Մալիւմը ալինիզ, էվրօբատաքի մէճլիսլէրտէ մէպուսանընին մահզարը թագտիր վէ գազալէ օլան նուիթգ վէ գարարլար տէվլայիրի բէսմիյէ գարուլարընա, պէլէտիյէ տաիրէլէրինէ եազըլըր վէ կազէթա օգունամայան եէրլէրտէ օգունընը, խապէրտար օլունը, պիզիմ տէ տիկէր մէմալիք իլէ միւնասէպէթտէ պուլընմամըզ լազըմ տրը, պունլարը օրալարտա իլանընին տա ֆայիտէսի վար տրը։

Պա խուսուս նուիթգը Հիւմայունընն ճէվապընա վագրի օլմալարը լիւզումընը հէրսինիզ թագտիր պույուրրսընըզ, միւնասի՞պ մի...։

Ումում.— Միւնասիպ...։

Բէիս.— Պիւթիւն մէմալիքը Օսմանիյէյէ կէօնտէրիլճէք տիր։ Ընճի մատտէտ ինթիհապ մազպաթալարընն թէգգիգի իտի։ Լաքին հէնուզ մազպաթալար չիպէլէրտէն չգմասը։ Յինճի մատտէ տախ գապինէտէն իյզահաթ թալէպինէ տաիր թագրիրին օգունմասը տրը։

Արթաս էֆ.— Նիզամնամէյի տախիլինին 9ընճը մատտէսի մուճիպինճէ մէպուսան թարաֆընտան պիր մատտէ իչիւն հէյեթը վիւքէլտան պիր զաթ թարաֆընտան թալէպը իյզահաթը հավի վէրիլճէք թագրիր՝ էվվէլ էմրտէ հէյեթը ումումիյէտէ օգունը. սօնրա միւզաքէրէ իտիլիր. էսասէն գապուլի ճիհէթինէ կիտիլճէկինէ գարար վէրիլիր իսէ օ վագրթ ախա օլտուղը էնճիմէնէ հէվալէ իտիլիր պինէնալեյ մէզքիւր թագրիրին գրաաթընը թալէպ իտէրիմ։

Պիր մէպուս.— Մէզքիւր թագրիր նէ՞ վագրթ բուզնամէյէ կէչտի։

Բէիս.— Տիւն ագշամ կէչտի, գապուլ վէ եա ատէմը գապուլինէ բեյ վէրիլմէսինի իսթէրիմ.

Իսմայիլ պէյ.— Նիզամնամէյի տախիլինին 86ընճը մատտէսի մուճիպինճէ, էվվէլքի մէճլիսատ հազըր իտիլէն պու թագրիրին միւզաքէրէյէ գօնուլմասը հէյեթճէ գարարլաշըրըլմասը, վէ էսկի ուսուլի պիր զաթ ատա պօզուպ, պէրպատ իթմիլէր տիր։

Արթզգ պու ուսուլի թէրքը իտէլիմ, վէ հիւքիւմէթի մուհաֆազա իտէմտիքատէն պաշգա, եզիպ խարապ իտէն եըլանմազ էսկի գախտէլերի պրագալըմ. վէ սաիր տէվլէթլէրտէ եերլէշմիշ վէ օնարա պահը սատատէթ օլմուշ օլան եէնի նիզամաթ ինթիհազ իտէլիմ։

Պազը էյալէթլէրինիզ քի տէվլէթինիզին իտարէի մէրքէզիյէսինտէն այրըլմըշլար տրը. նէ մէզհէպճէ վէ նէ տէ սիւալճէ պիզատէն ֆարգլարը եօգ տրը։ Պունլարտա նիզամը սէրպէսթանէ ճէրեյան ինթին տէ, պիզ հալէա թէրքատիւ՞տ մի իտէլիմ։

Սիզին հուքիւմէթը վասիանը Մըսըր վէ Թունուս վէ մէմլէքէթէն վէ Սըրպիսթան էյալիլէրինտէն զիյատէ իսթիհգագը թէպասի սատրգայա մալիք տէյի՞ մի տիր։ Թէպասանըզընն սատագաթընա վէ հիմը արզուլարընա միւրաճաաթ իտինիզ։ Հէր էյալէթտէ ազատ ինթիհսապ սէրպէսթանէ իլէ ճէմ իտիլմիշ պիրէր մէճլիսը քէպիր թէչքիլ իտինիզ քի, պունլար սիզէ, ինթարաթ ինթսինլեր, վէ սիզէ էֆքարը բէտէրանէնիզի մէվզքի ինթրայէ կէթիրմէկէ մուավէնէթ էյլէսինլեր վէ սիզին թէչէպիսը մասուսընը իլէ պու մէճլիսլէր թարաֆընտան Տէրսաատէթէ վէքիլիլեր կէլսինլեր։ Վէ անալինին ինթիյաճլարընը վէ անվալը հագիգիյէի վագրթ վագրթ ազորուտան ազորույա խաքիրանինիզ արզ էյլէսինլեր։ Պիր թապիպը հազիգ օն արշընը գումաշ իլէ պէն պիր նամուսլը ատատ եարարըմ տէմիշ վէ տարպը մէսել օլմուշ տրը։

Շեվքէթլու Բահրիյարը,

Սիզ տախի եէաբ իգթիսարընընզտա ոլան հուգուգը միւլիւքանէնիզ իլէ չալըշգան վէ ագիլ վէ սենսաթքար թէպատա թեատրիք վէ իյճատ իտէրսինիզ քի, հէր էյիլիկի վէ սէրպէսթիկի սիպտէն կէօրիպ միւթեէնքքիր օլուր. վէ զուլմ իլէ սոյուլմազլար, վէ սիզին էսկի գապուլինէ այնա տիր. բուզնամէյէ գօնմասը. պու մատտէ բէք աշըգ տրը, պիր մէսէլէնին բուզնամէյէ գօնուլմասը հագգը հէյեթէթ ախտ օլուպ, պաշգա հիչ պիր զաթ պունտա սահիպը սէլահիյէթ տէյլի տիր։ Ճավիտ պէյին թագրիրի՝ խիլաֆը գանուն օլարագ պու կիւն միւզաքէրէյէ գօնուլմագ խթէնիլիյօր (սէ տէ, պէրմանիպը գանունն բէտտահ, վէ բուզնամէյէ տեբճ օլունմագ իւզրէ, պաշգա պիր կիւնէ թաալիգի լազըմ տրը. ահքեամը գանունիյէնին թէմամիի մուհաֆազասը վանիպ տիր։

Եվվէլճէ հէյեթճէ գարար վէրիլէրքէ բուզնամէյէ գօնճաղընը սէօյլէտի, պինէնալեյ պու կիւն հէյեթճէ գարար վէրիլմէզ, եալընըզ գապուլ վէ ատէմը գապուլի միւզաքէրէյէ գօնուր։

Ումում.— Տօղրու...։

Ֆէրաճի էֆ.— Ռիասէթ Բուզնամէի թանզիմ իտէպլիր։

Պիր մէպուս.— Հիւքմի գանունը հարֆիյէն միւտաֆաա իտէլիմ, յինքի միւլքիմիզէքի հօլսըզլըգլար, գանունսըզլըգ էսէրի տիր։

Ճահիտ պէյ.— Զանն իտէրիմ քի, միւհեերէմ բէֆիգլէրիմ պու իթիրազտա պիր աղ կէհիքմիլեր, յինքի պու իթիրազ իչէ պաշլանմըզը զէման սէրտ օլընմասը լազըմ կէլիր իտի, մատտամ քի, պու կիւնքի իճթիմամըզը էվվէլճէ գարարլաշըրըլմասը, բուզնամէտէքի 1ինճի, Ընճի մատաէլէր օգունտրգան սօնրա իթիրազ իտիլմէսինի անլայամամ, տէմէք օլույօր քի, պու էսասէն բուզնամէ խարիճինտէ պիր թագրիր տիր. պու կիւնքի բուզնամէյէ տախլ օլմագ իւզրէ պիր տէֆա թագրիրին օգունմասընա գարար վէրէճէյիզ, սօնրա թէքրար գապուլ վէ ատէմը գապուլինէ գարար վէրիլճէք, տէմէք քի պիր մէսէլէ իչիւն իթի տէֆա միւզաքէրէ իտիլմիշ օլաճագ տրը։

Բանչատօրֆ էֆ.— Նիզամնամէ ումուրը տախլիյէմիզէ ախտ տիր, Նիզամնամնին հարֆընտան զիյատէ բուզնա իթիթպա իթմէք լազըմ տրը, տախիլի վէ խարճի բօլիթիգամըզ պիր հէվայը միւպէմիյէթ ալթընտա պուլընյօր, վէ անըն հագգընտա էվրօբա կազէթալարընտա, պիզիմ կազէթալարտան զիյատ թաֆսիլաթ էկօրիյօրըզ. անըն իչիւն գապինէտէն իյզահաթ թալէպ հագգընտաքի ճահտ պէյ թագրիրինին օգունմասընը իսթէրիմ։

Արթաս էֆ.— Թագրիրին օգունմասընա գարար վէրիլտիքտէն սօնրա, արթզգ բուզնամէյէ տէրճ իտիլմէմիշ տէյի թէէսիր իտիլմէմէ, բէյէ միւրաճաաթ օլունը։

Պիր մէպուս.— Գապինէ խարիճի վէ տախիլի բօլիթիգասը իչիւն պիզէ իյզահաթ վէրսին. մագամը բիյասէթ, սիվալիմէ ճէվապէն պունա տաիր Գանունը էսասէտ սէրահաթ եօգ տրը տէմիշ իտի։

Բէիս.— Էօյլէ տէմէտիմ, թալէպինիզ թահրիրէն օլմասընը իչիւն գապիլ տէյիլ տիր տէտիմ։

Էմրուլլահ էֆ.— Գանունին 89ընճը մատտէսինտէ բուզնամէյէ կէչէր տէմէյօր, թագրիր վէրիլտի մի օգունճագ տրը. պու մատտէնին սարահաթընա պինէն օգունմասընը իսթէյօրըմ։

Ճահիտ պէյ.— 79ընճը մատտէնին սարահաթը բէք աշիքքար տրը, թագտիմ էյլէտիյիմ թագրիր վիւքէլտան իսթիգանը հավի տիր. պու վարագա մէճլիստէ օգունարգտան սօնրա եաբըլաճագ չէյ, բէյէ միւրաճաաթ էյլէմէք տիր. անանէն սօնրա 29ընճը մատտէ կէլիյօր քի, պու տա գապուլ վէ եա ատէմի գապուլինէ այնա տիր. բուզնամէյէ գօնմասը. պու մատտէ բէք աշըգ տրը, պիր մէսէլէնին բուզնամէյէ գօնուլմասը հագգը հէյեթէթ ախտ օլուպ, պաշգա հիչ պիր զաթ պունտա սահիպը սէլահիյէթ տէյլի տիր։ Ճավիտ պէյին թագրիրի՝ խիլաֆը գանուն օլարագ պու կիւն միւզաքէրէյէ գօնուլմագ խթէնիլիյօր (սէ տէ, պէրմանիպը գանունն բէտտահ, վէ բուզնամէյէ տեբճ օլունմագ իւզրէ, պաշգա պիր կիւնէ թաալիգի լազըմ տրը. ահքեամը գանունիյէնին թէմամիի մուհաֆազասը վանիպ տիր։

Բէիսին Թալէպի իլէ էվվէլա եօգլամա իճրա օլընտրգան սօնրա։

Բէիս.— Զաթը Շահանէ իլէ միւլագաթմըզտա, «Գանունը էսասիյէ հէր քիմ եան կէօզ իլէ պագարսա պէնիմ էն չէտիտ տիւմանըմ տրը» պույուրտրլար (ալգգշլար)։

Պատէհու բէիս վէ բէէս վէքիլէրինին Թայինէնէ տաիր իրատէ Թարիխի իլէ Արիսթիտի բաշանը Թէչէքքիւբէ պէրտակէր կիտիլմէք իչիւն արանըլտրը վէ ատրէսի մալիւմ օլմասընը ճիհէթլէ պուլունմասընը վէ Մէճլիսը Մէպուսան տաիրէսինին միւլէթ վէքիլէրինէ լայզգ պիր տարիբէ օլմասընը ճիհէթլէ եէնիտէն ինչասընը Զաթը Շահանէնին իրատէ պույուրտրգալարը զապթա գայտ օլընտրգան վէ սասնսօր ինչասը մէսէլէսինին զապթա գայտընա հաճէթ օլմասընը տէրմիյան իտիլիքտէն սօնրա։

Բէիս.— Պու կիւնքի բուզնամէյէ էվվէլճէ տեբճ օլընան 3 մատտէ վար իտի, պիրի նուիթգը Հիւմայուն ճէվապընին մէմալիքը Օսմանիյէյէ թասամիմ իտի։ Մալիւմը ալինիզ, էվրօբատաքի մէճլիսլէրտէ մէպուսանընին մահզարը թագտիր վէ գազալէ օլան նուիթգ վէ գարարլար տէվլայիրի բէսմիյէ գարուլարընա, պէլէտիյէ տաիրէլէրինէ եազըլըր վէ կազէթա օգունամայան եէրլէրտէ օգունընը, խապէրտար օլունը, պիզիմ տէ տիկէր մէմալիք իլէ միւնասէպէթտէ պուլընմամըզ լազըմ տրը, պունլարը օրալարտա իլանընին տա ֆայիտէսի վար տրը։

Պա խուսուս նուիթգը Հիւմայունընն ճէվապընա վագրթ օլմալարը լիւզումընը հէրսինիզ թագտիր պույուրրսընըզ, միւնասի՞պ մի...։

Ումում.— Միւնասիպ...։

Բէիս.— Պիւթիւն մէմալիքը Օսմանիյէյէ կէօնտէրիլճէք տիր։ Ընճի մատտէտ ինթիհապ մազպաթալարընն թէգգիգի իտի։ Լաքին հէնուզ մազպաթալար չիպէլէրտէն չգմասը։ Յինճի մատտէ տախ գապինէտէն իյզահաթ թալէպինէ տաիր թագրիրին օգունմասը տրը։

Արթաս էֆ.— Նիզամնամէյի տախիլինին 9ընճը մատտէսի մուճիպինճէ մէպուսան թարաֆընտան պիր մատտէ իչիւն հէյեթը վիւքէլտան պիր զաթ թարաֆընտան թալէպը իյզահաթը հավի վէրիլճէք թագրիր՝ էվվէլ էմրտէ հէյեթը ումումիյէտէ օգունը. սօնրա միւզաքէրէ իտիլիր. էսասէն գապուլի ճիհէթինէ կիտիլճէկինէ գարար վէրիլիր իսէ օ վագրթ ախա օլտուղը էնճիմէնէ հէվալէ իտիլիր պինէնալեյ մէզքիւր թագրիրին գրաաթընը թալէպ իտէրիմ։

Պիր մէպուս.— Մէզքիւր թագրիր նէ՞ վագրթ բուզնամէյէ կէչտի։

Բէիս.— Տիւն ագշամ կէչտի, գապուլ վէ եա ատէմը գապուլինէ բեյ վէրիլմէսինի իսթէրիմ.

Իսմայիլ պէյ.— Նիզամնամէյի տախիլինին 86ընճը մատտէսի մուճիպինճէ, էվվէլքի մէճլիսատ հազըր իտիլէն պու թագրիրին միւզաքէրէյէ գօնուլմասը հէյեթճէ գարարլաշըրըլմասը, վէ էսկի ուսուլի պիր զաթ ատա պօզուպ, պէրպատ իթմիլէր տիր։

Արթզգ պու ուսուլի թէրքը իտէլիմ, վէ հիւքիւմէթի մուհաֆազա իտէմտիքատէն պաշգա, եզիպ խարապ իտէն եըլանմազ էսկի գախտէլերի պրագալըմ. վէ սաիր տէվլէթլէրտէ եերլէշմիշ վէ օնարա պահը սատատէթ օլմուշ օլան եէնի նիզամաթ ինթիհազ իտէլիմ։

Պազը էյալէթլէրինիզ քի տէվլէթինիզին իտարէի մէրքէզիյէսինտէն այրըլմըշլար տրը. նէ մէզհէպճէ վէ նէ տէ սիւալճէ պիզատէն ֆարգլարը եօգ տրը։ Պունլարտա նիզամը սէրպէսթանէ ճէրեյան ինթին տէ, պիզ հալէա թէրքատիւ՞տ մի իտէլիմ։

Սիզին հուքիւմէթը վասիանը Մըսըր վէ Թունուս վէ մէմլէքէթէն վէ Սըրպիսթան էյալիլէրինտէն զիյատէ իսթիհգագը թէպասի սատրգայա մալիք տէյի՞ մի տիր։ Թէպասանըզընն սատագաթընա վէ հիմը արզուլարընա միւրաճաաթ իտինիզ։ Հէր էյալէթտէ ազատ ինթիհսապ սէրպէսթանէ իլէ ճէմ իտիլմիշ պիրէր մէճլիսը քէպիր թէչքիլ իտինիզ քի, պունլար սիզէ, ինթարաթ ինթսինլեր, վէ սիզէ էֆքարը բէտէրանէնիզի մէվզքի ինթրայէ կէթիրմէկէ մուավէնէթ էյլէսինլեր վէ սիզին թէչէպիսը մասուսընը իլէ պու մէճլիսլէր թարաֆընտան Տէրսաատէթէ վէքիլիլեր կէլսինլեր։ Վէ անալինին ինթիյաճլարընը վէ անվալը հագգիգիյէի վագրթ վագրթ ազորուտան ազորույա խաքիրանինիզ արզ էյլէսինլեր։ Պիր թապիպը հազիգ օն արշընը գումաշ իլէ պէն պիր նամուսլը ատատ եարարըմ տէմիշ վէ տարպը մէսել օլմուշ տրը։

Շեվքէթլու Բահրիյարը,

Սիզ տախի եէաբ իգթիսարընընզտա ոլան հուգուգը միւլիւքանէնիզ իլէ չալըշգան վէ ագիլ վէ սենսաթքար թէպատա թեատրիք վէ իյճատ իտէրսինիզ քի, հէր էյիլիկի վէ սէրպէսթիկի սիպտէն կէօրիպ միւթեէնքքիր օլուր. վէ զուլմ իլէ սոյուլմազլար, վէ սիզին էսկ

Ումում.—Բուզնամէյէ գօնուլը։

Բէիս.—Իսմայիլ Մահիր պէյին լայինաը տա բուզնամէյէ գօնսուն մը։

Նէսիմ Մաղլեա էֆ.—Օ եարբն օգունը։

Բէիս.—Տախիլտէն խարիճատէն կէլէն թէպրիք թէլէկրաֆլարը վար եարբն իչին պունլարը տա բուզնամէյէ գոյալրմ մը։

Ումում.—Միւնասիպ...։

Բէիս.—Եարբնքի բուզնամէյէ տէրճ իչին պիր մատատէ վար մը։

Արիֆ Ըմէր պէյ.—Պայրամ եագլարը, միւսասատէ պուլրուլբր իսէ, ճումա էրթէսի կիւնի պուլրայա կէլիպ կէլինմէյէճէկի մալիւմ օլսուն, պունտան պաշգա, պայրամ թաթիլինտէն պիլիսթիֆոտէ գումբանեալարան բաս վէրիլէճէք իմիշ, պու բասօլարբն պէտէլի պիլախէրէ խալինէաէն ալընանաճագ իսէ, պու խալինէնին հուգուգբնա թէարրուզ տբր։ Պունբն իչին միւզաքէրէ ճէրէյան իթմէսինին տախի բուզնամէյէ գօնմասբնը իսթէրիմ։

Պիր մէպուս.—Պաղը իլանլար կէօրիյորբզ, մէպուսանբն չէրէֆինէ օլարագ թէաթրօ վէրիլէճէկի իլան իտիրիյոր։ Պունլար քէնտի մէնֆաաթլարը իչիւն իլան իտիրիյոր իսէ, մէն օլբնմալը տբր, եօգ պիր մէնֆաաթը խայրիյէ իչիւն իսէ, Նէրէյէ վէ Նէ կիպի պիր եէրէ սարֆ օլունաճագ տբր. Մէճլիսը Մէպուսան ազասը հիչ պիր մէնֆաաթ իսթէմէզ. Խազինէի Տէվլէթ անլէրին մէնֆաաթբնը թէէմին իտէր։

Բէիս.— Օնը թահրիրէն իսթէմէլի, բուզնամէյէ թէնսիպ պույուրբը իսէ թաթիլ մէսէլէսինի գոյալրմ։ Եարբնտան իթիպարէն, թաթիլ օլաճաղը ճիհէթլէ նէ վազթա գառար թաթիլ օլբնաճաղը միւզաքէրէ իաէլիմ, գումբանեալարա կէլինճէ Նաֆիա Նէզարէթինէ եազբլբը, գումբանեալար տիւնանբն հէր թարաֆընտա օլաբբը կիպի մէճճանէն պիլէթ վէրիրլէր վէ պունբն իչիւն հիչ պիր շէյ իսթէմէղլէր։

Եուսուֆ Բէմալ պէյ.— Միւզաքէրէյէ գօնբլբգ գօնբլմամարբը հէյէթին թարափրինէ հէվալէ իտէրիմ, եալբնբզ զիյաֆէթը Հիւմայունտա թէչրիֆաթ մէսէլէսի իչիւն միւզաքէրէ ճէրէյան իտիյոր. հէր հալտէ Զաթը Շահանէտէն սօնրա մէմլէքէթիմիզտէ էն պէօյիւք մագամբն Մէճլիսը Այան վէ Մէճլիսը Մէպուսան բրիասէթինէ այիտ օլաուղը ունուաբլմամալը, արայա հիչ քիմսէ կիրէմէզ։

Բէիս.— Տիւն ազչամ Սատրազամ բաշա, Մէճլիսը Այան վէ Մէպուսան բէիսլէրինի չաղբրտբլար, պու մէրասիմէ այիտ ուզուն ուզատիյէ միւզաքէրէ ճէրէյան իթթի, միւզաքէրէյի թաֆսիլէն սէօյլէմէյէ լիւզում կէօրմէմ, մուխթասարէն անլատայրմ։ Էվվէլա Սատրազամ, սօնրա Մէճլիսը Այան՝ սօնրա Մէճլիսը Մէպուսան բէիսի, սօնրա վիւքէլա, վէ սօնրա տա վիւքէլայը միլէթ...։

Ումում.— Տօղրու, տօղրու... (պիր իքի ալգբլ)։

Բէիս.— Միւսատէ պույուրբն, պու թէչրիֆաթտան սօնրա, Մէճլիսը Մէպուսան բէիսինին մէպուսլարտան այրբ մը օլարագ կիռէճէկինի սորտրմ «էվվէթ» տէատիլբր պէնտէ հէյէթտէն այրբլամամ տէատիմ (ալգբշլար)։

Եուսուֆ Բէմալ պէյ.— Սատրազամ հէյէթի միլէթէ թէգատիւմ իտէմէզլէր, քէնտի ֆիքրիմ օլարագ արզ իտէրիմ։

Ումում.— Իտէր... իտէր...։

Լուֆթի Ֆիքրի պէյ.— Պիր մէմլէքէթէ էն պէօյիւք գուվվէթ, գուվվէյի թէչրիյէ տիր եանիլէրգաթ գուվվէթի ատա իտիլէն հէյէթին հէր գուվվէթէ թէգատիւմ իթմէսի լազմ տբր։

Բէիս.—Տիկէր մէմլէքէթլէրտէ կէզէր, Ալէմանիատա վէ Ֆրանսատա պէօյլէսէր։

Լուֆթի պէյ.— Ալէմանիատա մէշրուութիյէթ եօգ տբր. Ֆրանսատա իսէ, Մէճլիսը Մէպուսան բրիասէթի թէգատիւմ իտէր։

Նէսիմ Մալիզան էֆ.— Պիզտէքի Սատրազամ, սաիր պաշ վէքիլլէրէ հիչ պէնզէմէզ, պինաէնալէյէ պու մէրասիմ բէք մուվաֆբզ տբր։

Բէիս.— Պու ճիհէթի պաշգա պիր կիւն մէվզբի միւզաքէրէյէ գօրբզ։

Նէսիմ Մաղլիս էֆ.—Նիզամնամէ մուէիպինճէ զատթ վարագալարընն կազէթա իլէ իլանը լազմ տբր։

Ճավիտ պէյ.—Տիւն լայիհա վէ արզուհալ գօմիսիօնլարը թէչքիլ օլունաբ։ Նիզամնամէնին 21ինճի մատէսինատ միւվազէնէի մալիյէ գանունընբն թէտգիգի իչիւն 15 քիչիտէն միւրէքքէպ պիր գօմիսիօն թէշքիլ իտէճէք տէնիրիյոր։ Հէր նէ գառար հէնուզ լայիհալար կէօնտէրիմէմիշ իսէ տէ, պու գօմիսիօնբն թէշն քիչի լազմ տբր, չինքի տէվզէթին վարիտաթ վէ մէգարիֆաթը օ գօմիսիօնտա թէտգիգ օլունաճագ տբր. պինէնալէյէ թէշքիլինի թալեպ իտէրիմ։

Բէիս.—Եարբն բուզնամէյէ գօնսուն։

Պիր մէպուս—.Եարբն սաաթ գաչտա կէլէճիմ։

Բէիս.—Սաաթ6½տա կէլինէճէքտիր։

Միւզաքէրատ խիթամ պուլտբ։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Միհիլիճի Թէգայիւտ Սանտրզրնբն տաիւն իհթիմա իտէն հէյէտէթ ումումիյէսինատէ զիյրատ մուհարրէր զէվաթա թէգայիւտ մաաշլարը թախսիս օլունմբզ տբր.

Շուրայի Տէվլէթ բէյսի Թէվֆիգ բաշայա 18,210, Խազինէյի Խասսա Նազբրը Սագբզ Յովհաննէս բաշայա 15,000, Քէնդբը միւթէսարրքը Ճէվտէթ բաշայա 4002, Քէօթահեա միւթէսարրքը Ահմէտ Ֆուատ բաշայա 2225, Շէհրէ Էմանէթը մէքթուպճբը Էմրուլլահ էֆ.յէ 4958, Ճանիկ միւթէսարրքը Ճէմալ բաշայա 3726, Թիճարէթ վէ Նաֆիա ռէմիր եօլարը միւտիրի Ահմէտ Խայրի պէյէ 4066, Ամէէյի Տիվանը Հիւմայուն խիւէֆասընտան Ապտիւլ Լաթիֆ էֆ.յէ 4868, Մէճլիսը Մալիյէ ազասընտան Ճիմիլ բաշայա 4170, Տախիլիյէ Սիճիլ միւտիրի Բէչատ պէյէ 2126, Պիմարխանէ սէրթապիպի Գասթրօ էֆ.յէ 2770, Բօսթա գօնթրոլ գալէմի միւտիրի Լէպլեպ էֆ.յէ 2250, Մէճլիսը Մալիյէ ազասընտան Քեամիլ էֆ.յէ 4387, Տէֆթէրը Խագանի մէքթուպճբը Հասան Նազմի էֆ.յէ 3463, Թէլէկրաֆ նէզարէթի ֆէնն միւշավիրի Մէհմէտ Բահիֆ էֆ.յէ 5579, Եօզղատ միւթէսարրքը Իսմաիլ Հագգը բաշայա 2829, Օրման վէ Մէտաին թահրիրատ միւտիրի Էմին պէյէ 2150, Պրուսա ատլիյէ միւֆէթիշի Ահմէտ Համտի էֆ.յէ 2168։

Ճէման 89,955 ղրուշ։

«Սապահ» կազէթասը պալէատէքի հավատիսի տէրճ էյլէտիքէն սօնրա, աթիէէքի միւթալէյայը իլավէ իտիյոր.

«Շայանը թէէսսուֆ տիր քի, պու կիպի գարարլար հագգընտա նէ գառար հագգալը վէ մուվաֆբզ միւթալէալար ատրմիյան իտիլիր իսէ իտիլսին, պիր տուրլու նազարը տիգգաթը ճէլպ իթմէյօր։

Թէգայիւտ Ասքէրի Սանտրզընճա էն եիւքսէք մաաշ 7590 ղրուշը թէճավուզ իթմէտիկի հալտէ, Միւլքիյէ Թէգայիւտ սանտրզընբն սէմահէթ վէ սահավէթի տէրէճէսինի անլամագ միւմքին օլմայօր։

Պու կիւն արթըգ պիր տէվլէթ մէմուրը նէ գառար գրտէմլի օլուր իսէ օլսուն քէնտիսինէ 18,200 վէ եա 15 պէն ղրուշ թէգայիւտ մաաշը վէրմէք չօգ տբր։ Հաթթա զէմանը իսթիպատատա օլաուղը կիպի պիր եաղմաճբլբգ տբր։

Միւքիյէ Թէգայիւտ նէզարէթինին ահքատը, պու եօլատա ֆաղլա մաաշ թախսիսինէ միւսայիտ իսէ, պու ճիհէթի թաատիլ իթմէլի, նիղամնամէյէ լմտիքի իյճապատա տահա մուվաֆբզ մատաէլէր գօնուլմալը տբր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

ՐՈՒՄ ԲԱԹՐԻԳԻՆԻՆ ԲԱԹՐԻԳ ՍՐԲԱԶԱՆԱ ԶԻՅԱՐԷԹԻ

Բում Բաթրիգի Եուաքիմ էֆ. բէֆգաթընտա Մանասբրը մէթրօբօլիտի իլէ քէնտի վէքիլի վէ ճիմանի մէճլիսի ազասընտան Զօթօս, Զաուշօղլու Գօնսթանդէ էֆ. վէ Բում մէպուսանընտան Գօզմիտի էֆ. պուլրնտրզը հալտէ տիւն Բաթրիգխանէյէ կէլէրէք, գարուտան քահանայլար վէ վարդապետէր թարաֆընտան իսթիգպալ օլընմբզ վէ մէրտիվէն պաշընտա տախի եէնէ վարդապետէրտէն իսթիգպալ օլընբզ, իւսթ մէրտիվէն պաշընտա տախի Տ. Հմայեակ, Տ. Մկրտիչ, Տ. Արիստակէս վէ Տ.Մաղաքիա եպիսկոպոսլար Քաղ. Ժողովատան Ս.Դարաեան, Սմբատ Քեաթիպեան, Դէօրգ Թորգոմեան վէ Յակոբ Գորեան էֆ.էր պէքլէմէքտէ օլուպ, Բաթրիգը միւշարիէյէի մօղրու սալօնա կէօթիւրմիշէր վէ գարուտան Իզմիրլեան Ս. հաղրէթէրէր իսթիգպալ իտէրէք, հէր իքի Բաթրիգէր եէքտիկէրի իլէ էօբիւշիշէր վէ պիրլիքտէ սալօնա կիրէրէք մայէթլէրինտէ պուլընան բուհանիէր տախի հէր իքի թարաֆլարընտա օթբրմբզլար տբր։

Բում Բաթրիգի բումճա լիսանլա պէյանը թէպրիքտեաթ իտէրէք, Բում քիլիսէսինին հէր տայիմ քէնտի գարտաշը մագամընտա թանբրտրզը էրմէնի քիլիսէսինէ մուղահէրէթէ հաղբը օլաբզնտ պէյան իթմիշ վէ Գօզմիտի էֆ. պու նուութգը թիւրքճէյէ թէրճէմէ էյլէտիկինտէն, Իզմիրլեան Ս. տախի էրմէնիճէ պիր նուութգա մուգապէլէտէ պուլընմբզ վէ հէր իքի քիլիսէնին այնը հալ վէ մէվզբտա պուլընտրգլարը, թարիխճէ միւսպէթ օլաբզնտան, հէր տայիմ եէքտիկէրինին մուզահէրէթ վէ մուավէն-թինէ միւհթաճ օլաբզլարընը իյզահ էյլէմիշ վէ իզհար օրնան արզուի ուխուվվէթ վէ սամիմիյէթին պագա վէ տէվամը իչիւն հիչ պիր ֆէտտաքէարլբգ տիրիզ իտիլմէյճէճկինի պէյան իթմիշ տբր։

Պատէհու հազբրունա իքրամլար օրընբզ, պու սբրատա Բում Բաթրիգի իմթիյազաթը մէգէէպիյէ հագգընտա էրմէնի Բաթրիգխանէսի մէճլիս ազալարընն բէյի նէ օլարղրնը սորմբզ վէ ճէվապէն Դարաեան վէ Քեաթիպեան էֆ.լէր թէմամէն մուհաֆազասը իլէ պագա վէ տէվամը արզուսընտան իպարէթ օլտբզընը պէյան էյլէմիշլէր տիր։

Պունբն իւզերինէ- Բաթրիգը միւշարիէյէ՝ «Խրիսթէյան քիլիսէլէրինին քէնտի իմթիյազաթը մէգէէպիյէլէրինին մուհաֆազասը իչիւն վագը օլան իատատալարը, միւսլիմանլարընն Պօնտա-Հէրսէքատէ, Բուսիատա, Բումանիատա, Պուլկարիատա քէնտի քիլիսէ վէ մէքթէպլէրինին մուհաֆազասը խուսուսընտաքի իատատալարընա միւշագիհ տիր վէ նասը քի, մագամը Շէյխիւլիսլամի չէրիյաթը Իսլամիյէնին մուհաֆազը տբր, պէօյլէ ատ Բաթրիգէր քէնտի քիլիսէլէրինին մուհաֆըզլարը տբրլար» տէմիշ տիր։

Իզմիրլեան Ս. տախի պունը թասարիգէ՝ զաթէն 1856 գօնկրէսի իլէ սաիր գօնկրէսլեր, Խրիսթիյանլարընն իմթիյազաթը մէգէէպիյէլէրինին մուհաֆազասընը չարթ գօյմբզ օլտբգլարը կիպի, Դասնունը էսասիսէ տախի պու ճիհէթ թասրիհ իտիմիշ օլտբզընտան, պիթթապի հիւքիմէթճէ պունա բիայէթ իտիլէճէկինի սէօյլէմիշ վէ Բում Բաթրիգի տախի «պիզ օսմանլըլարդ սրֆաթբյլա վաթանընն մուհաֆազասը ուղրունա չալըշաճաղըմբզ կիպի, էլպէթէ հիւքիմէթ տէ լիսան վէ գավմիյէթիմիզի մուհաֆազա իտէճէք տիր» տէմիշ տիր։

Ս. Դարաեան էֆ. Խրիսթիյան միլլէթլէրինին միլլիյէթ վէ մէգէէպլէրինին մուհաֆազասը մէսէլէսի հուգուգը պէյնէմիշէլ գավատի իգթիզասընտան օլուպ, հաթթա Թունուսատա, Ճէզայիրատ պուլընան Իսլամլար իչիւն Ֆրանսա հիւքիմէթի այնը գաիտ վէ ռուսլի թաթպիգ էյլէտիկինտէն, պիթթապի հիւքիմէթը Սէնիյէ տախի սումում Խրիսթիյանլար իչիւն օլ վէճճէլէ հարաքէթ իտէճէք տիր. մամաֆիհ՝ Խրիսթիյանլար քէնտի լիսանլարընը վէ մէգէէպլէրինի մուհաֆազա էյլէմէքլէ պէրապէր տէվլէթին բէսմի լիսանընը տա քէմալը էհմմիյէթլէ թահսիլ իտէճէքլէրինի սէօյլէմիշ տիր։

Բում Բաթրիգի՝ պաղը քիմսէլէր պու հագիգաթը բէտտա վէ ինքեարա չալըշարգլարընը սէօյլէմէքլէ, Իզմիրլեան Ս. տախի «պիզ ատ մուհաֆազասընա չալըշբբզ» տէմիշ տիր։

Եուաքիմ էֆ. պու խուսուսատա վէ սաիր խուսուսլարտա հէր իքի քիլիսէնին մութթահրտէն հարաքէթ էյլէմէլէրի լիւզումընտան պահս իտէրէք, կէլէճէք Ծնունդ եօրթուսընը Իզմիրլեան Սրբազանա թէպրիք իտէրէք հէր իքի Բաթրիգէր եէքտիկէրի իլէ էօբիւշիպ միւֆարէգաթ էյլէմիշլէր տիր։

Եուաքիմ էֆ. Մայր եկեղեցի գարուօրնտան բուհանիլէր վէ դպիրլեր մարիգէթիյէ իսթիգպալ օլընբզ, քիլիսէյէ կէօթիւրիլմիշ վէ օրատա թէմամէն քիլիսէ թէնվիր իտիլիկի վէ քիւլլիյէթլի էհալի հաղբը պուլընտրը հալտէ Եուաքիմ էֆ. պիր միւտատէթ իպատէթճէն սօնրա էհալիյէ ատօնմիշ վէ բումճա ատթիէէքի նուութգը իրատա իտէրէք, Գօզմիտի էֆ. բումճայա թէրճէմէ էյլէմիշ։

«Քինճի տէֆա օլարագ Բաթրիգլիք մագամընը իրազ էյլէմիշ օլան Իզմիրլեան էֆ. բէֆգաթընտա՝ բուհանիի մէնսուատտարան իլէ ճիմանի միւթէպէրան պուլընտրգլարը հալտէ զիյարթէթ կէլտիքլէրինէն, պու կիւն իչթէ պու զիյարէթի իյֆա իթմէկէ կէմմիշիմ։

«Էրմէնի միլլէթի նէճիպէսինի իքի ճիհէթճէն օլայը թէպրիք իտիյորմ։ Եվվէլա քէնտի սէվկիւլիւ Բաթրիգլերի օլան Իզմիրլեան էֆ.ի թէքրար Բաթրիգլիք մագամընտա կէօրտիւքլէրինէն օլայը վէ ատրէճէի սանիյէտ տախի միլքիմիզին խատրէի սիյասիյէսինին թէհավվիւլի քի՝ Ժէօն-Թիւրքլէրին սայու զարէթի իլէ հուսուլքէզիր օլտու վէ էրմէնի միլէթի էն պէօյիւք արզուսընա պոի սուրէթլէ նայլ օլաու, զիրա տէվրը մէնհուսը իսթիպատատ Ֆէրինէ տէվրը սատատէթը հիւրրիյէթ կէլտի վէ չու ինգրլաղ սայէսինատ, Երուսաղէմատ պիր օտատա իգամէթէ մէճպուր օլան Իզմիրլեան էֆ. տէ իյթէ Բաթրիգլիք մագամընա կէչիրիլտի։ Մամաֆիհ նայլ օլաբզնմբզ չու հիւրրիյէթատէն տօլայը ֆիքրը Իլահիյէ մէտեունը չիքրան օլաբզնմբզ կիպի, չու Իլահիյէթ սայէսինատ վազիֆէլէրիմիզի թանբյարագ վէ վազիֆէլէրիմիզէ մէբպութ օլարագ Բաթրիգ Իզմիրլեան էֆ. պիրատէրիմիզէ գարբը իթատա մէճպուր օլաճաղբզ։

«Պուրատան միֆարէգաթ էյլէտիկիմ սրբատա չու իքի վէսիլէ իլէ պէյանը թէպրիքտեաթ էյլէտիքտէն սօնրա, չու տէվրը հիւրրիյէթին հէր իքի քիլիսէնին ուխուվվէթ վէ միւնասէպէթինի պիր գաթ տահա խրատմէթ էյլէմէսինի թէմէննի իտէր վէ էրքէք տէ եօրթու, լար միւնասէպէթի իլէ էրմէնի քիլիսէսի էֆքրատընը թէպրիք իտէրիմ։

Պու տէօվլէր ալգբշլարլա գապուլ օլունմբզ վէ Բաթրիգը միւշարիէյէ ատշաղը էնիպ, այնը ալայա քիլիսէսէն չրգմբզ տբր։

ԻԹԱԼԻԱՏԱ. վուգու պուլան զէլզէլէսէն պինլէրճէ նուֆուս թէլէֆ օլուպ, բէք չօգ խասարաթ իյգա օլընտբզընտան, Բաթրիգ Սրբազան տաիւն Իթալիա սէֆիրինէ պիր թաազիյէթ թէլէկրաֆը կէօնտէրմիշ տիր։

ԲԱՂ. ԺՈՂՈՎ տաիւնքի իճթիմասընտա պու եօրթու կիսնլէրինատ Ս. Փրկիչ խասթախանէսի իհթիրաճաթը իչիւն իսթիգրազ վէ եա սաիր սուրէթլէ 600 լիրա թէտարիք իթմէյէ գարար վէրմիշ տիր։ Սապգ հէյէթը իտարէ չիմտիլիք իյֆաի վազիֆէ իթմէյէ մէմուր օլմբզ տբր։

ԷՐՊԱՊԸ մուսիգի միյանընտա հագիգաթէն պիր մէվզբի միմմազ իտէն Սինանեան Յարութիւն էֆ. էրմէնի գալպլէրինէ զիյատէսիյէ ինչբրահ վէրէն բուէէֆգա հրգլէրի թէարիճէն նօթա իլէ մէվզբի ինթիշարէ վազ իթմէկէ մուվաֆֆագ օլույօր։ Պու քէրբէ տախի Հ. Ղևոնդ Ալիշանն մէչհուր «Բամբ որոտան»նազմէսի կիւզել վէ չիք նօթա իլէ նէչբ իթմիշ վէ Գանունը Էսասինին իլանընտան իթիպարէն նէչբ իթտիկի էրմէնիճէ եոգլէրին ատէտի 9 ա պալիզ օլմուշ տբր։ Սինանեան էֆ.նին պու զայրէթը միլէթբէրվէրանէսի չայանը թագտիր օլուպ, մումտիլէյին թէչվիգ իլէ տատա նիճէ կիւզել էրմէնիճէ երգլէրիմիզի նօթա իլէ նէչբ իտէրէք պիր գօլէքսիօն եարբլմասընը արզուիտէրիզ պունը մաղզա մուսիգիյի սէվկն զէվաթբն մատատի վէ մանէվի թէչվիգաթա վապէսթէ օլուտբզ չիւպհէսիզ տիր։ Սինանեան էֆ. քէզա «Բրէնս Սապահէտտին պէյ էֆ. հազրէթլէրինէ թագտիմ օլունմագ իւզրէ «մարշ Բրէնս Սապահէտտին» նամբյա կիւզել պիր մարշ տա մէվզբի ինթիշարէ վազ իթմիշ վէ կէրէք պու մարշ վէ կէրէք պունատան էվվէլ նէչբ իթտիկիյի 54 մուսիգի բարչալարը կէրէք բիյանսիւզ՝ բինէ վէ կէրէք վիօլօն բէֆգաթբյա չալընմագա չայէսթէ տիր։

Սինանեան էֆ.յի պու նէչբիյաթընտան թէպրիք իլէ պէտագէր ինչալան թէչվիգաթը մատատյէ նախլ օլբզ տատա նիչէլէրինի տէ նէչբէ մուվաֆֆագ օլմասընը թէմէննի իտէրիզ։ Գանունը էսասինին իլանընտան իթիպարէն Սինանեան էֆ.նին նէչբ էյլէտիկի մարշլար վէ երգլէր պէր վէճճէ տաիւ օլուպ կէրէք Պէյօղլունատա վէ կէրէք սաիր թարաֆլարատա էրպապը մուսիգի տիւքքանլարընատա սաթբլմագատա տբր։

	ղրշ.
Իւնիօն է բրօկրէ մարշ	5
Շան բաթրիօթիգ	3
Սիլիսթրա վաթան	5
Ծիծեռնակ երգ հայրէն	3
Արիք հայկազունք »	5
Մայր Առաքսի »	5
Իրիւր ձայնից »	5
Բամբ որոտան »	5
Բրէնս Սապահէտտին մարշ	5

ՏԷՆԷՔ-ՄԱՏԷՆԻ ՀԱՅ ԱԶԳԱՅԻՆՆԵՐԷՆ ՀԱՒԱՔԱԲՈՒԱԾ ՆՊԱՍՏ

Տէր և Տիկին Բարսեղ Շերբենան 80, Տէր և Տիկին Ճիլան Զամպազեան 70, Տէր և Տիկին Դէորգ Մինասեան 68¼, Յարութիւն Զուլհեան 63, Մալ մուավինի Իսափայէլ էֆ. 60, Մկրտիչ Քիւֆէեան և որդի 60, Մ. Յովսէփ Էլմասեան 60, Մանուէլ Զամպազեան 60, Գրիգոր Մատթէոս Յոլակեան 60, Թորոս Թախթախեան 55, Տիգրան Պահատրբան 54, Մինաս Պաղվանդեան 52½, Նազար Պախթիյարեան 52½, Տիկին Հաճի Շահար Սավուլեան 52½, Գարեգին Տէյիրմէնճեան 52½, Մկրտիչ Զիլինկիրեան 50, Ազգ. վարժարանի աղջիկ ուսանողք 43, Յակոբ Թահմասեան 42, Տիկին Եփրոս Շահվերեան 42, Ռէժի մէմուրի Վէյսան էֆ. 40, Գրիգոր Թահմասեան 40, Օննիկ հաճի Դաւիթեան 40, Հաճի Նազար Տիմիճեան 40, Հաճի Անանիա Թէրճանեան 40 ղրուշ։

(Շարունակելի)

ԱՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ԻԹԱԼԻԱՏԱ ՎՈՒԳՈՒ ՊՈՒԼԱՆ ՏԷՀՇԵԹԼԻ ՊԻՐ ՁԷԼԶԷԼԷ,— ՊԻՆԼԷՐՃԷ ԹԷԼԷՖՕՆԱԹ.

Բօմա 29 դեկտ.— Իթալիա զէլզէլէյի միւտիշէսի հագգընտաքի օօն խապէրլէր, ֆէլաքէթին բէք վասի պիր մբգեատտա վուգու պուլարընը թաստիգ էտիյօր, Մէսինատա թագրիպէն 5100 ղաղաքէտ վար տբր, չէհիր քամիլէն խարապ օլմուշ տբր. Գալապրա միւտապլարընն Լմիգտարը թախմինէն 35000 քիլի տիր։

ՐՕՄԱ.— Պահրիյէ Նէզարէթինէ կէլէն խապէրլէր, Մէսինանէն խարապ օլաբզնտա չիւպհէ պրագմայօր, Մէճլիսը Մէպուսան ազասընտան պիրի, Մէսինատան բէյիսը վիւքէլայա կէօնտէրմիյի թէլէկրաֆնամէ աէյսր քի Մէսինա չէհրի հէման հէման քիւլլիյէն խարապ օլմուշ տբր, ֆէլաքէթի զէալէլերին միգտարը 10000է պալիզ տիր։ Եանկոն չէհրի պիր գաթ տատա խարապ էտիյօր։

Ժէնէրալ Գասթատէ, էօլէնլէրին իչինատ տիր։ Բէիսի վիւքէլա, Մէսինա միւասալարընտան սաղ օլանլարբն թէսիլինէ սարֆ էտիլմէք իւզրէ, Նաբօլի միւթէսարրքֆընա 100,000 ֆր.կէօնտէրմիշ տիր։

ԲԱԼԷՐՄՕ.— Տիւնքի զէլզէլէ, Մէսինա պօղազընբն չէքլինի տէ թէպիլ վէ թաղեիր էյլէմիշ տիր, սահիլ տէ թէպտիլ օլմուշ տբր։

ԲԱՐԻԶ. — Սիկիլեատան ալընան խապէրլէրէ կէօրէ, 45000 նուֆուսը հավի օլան Բէֆհօ չէհրի թէմամբյա նապէտիտ օլմուշ տբր։

ՐՕՄԱ, 30 դեկտ.— Բէֆհօ Տը Գասպարիա չէհրինատէն ալընան մաիւմաթա կէօրէ պիր գաչ եիւզ նէֆէր տաքէր, սբճագ քիւլէր ալընընտա գալմբ. տբր։ Պիր չօգ բօլիս մէմուրլարը տա մէճբուն վէ թէլէֆ օլմուշլար տբր։

ԹԱՇՐԱ ԱՊՕՆԷԼԷՐԻՄԻԶԷ

ԻԽԹԱՐ

Թաշրատա մուգիմ միւթէրէմ ապօնէլէրիմիզէն ապօնբման վատէլերի խիթամ պուլանլարընն քէնտիլերինէ միւքէրրէրէն ինպար խալտիկի հալտէ, էլան եէնի պէտելը ապօնբմանլարընը կէօնտէրմէյէնլէր պիր ան էվվէլ մանաքօթլա կէօնտէրմէլերի բէճա օլունուր։

Բէզա թաշրա ապօնէլէրիմիզէն խասսէթէն բէճա իտէրիզ քի բօսթախանէյէ ապօնբման պէտելի թէվֆի իտէն զաթ մանտաքօթընը իւզերինէ թէչվիշը մուամէլաթա սէպէպ օլմամագ իւզրէ, ասբլ կազէթայա ապօնէ օլանընը իսմի վէ լազապընը եազարբսընը, պիր տէ ապօնէ պէտելի կէօնտերէն զաթ բարա կէօնտէրտիկինէ տայիր չայէտ պիզ մէքթուպ եազմամբզ իսէ, իքի սաթ մանտաքօսընը արզասընա իյզահաթ վէրմէսի այբբճա բէճա օլունընը։

ԻԼԱՆ

Քէրէսթէ թիւճճարընատ Խարամպօս Քէօսէ Օղլու էֆ. թարաֆընտան ազտէմճէ Պէյ Օղլու՝նատա Այաս Բաշատա Մէզարլբգ սօզաղընտա պիլա նումէրօ աարթընտա մուգիմ իքէն զայրուպէթ իտուպ էլեվմ իգամէթկատը մէճհուլ իտուկի Պէյ Օղլու էրմէնի Գաթօլիք մուխթարը թարաֆընտան օլապատքի տավէթնամէ զիյրինէ եազբլան չէրհատէն անլաչբլան էպնիյէ գալֆալարընատ Լեւոն Կիւրեղեան էֆ. ալէյհինէ Տէրսաատէթ Իքինճի Թիճարէթ մահքէմէսի հուզուրընատ իգամէ օլբնան 111 լիրա 56 ղրուշ մաթլուպաթ տավասը իչպու 32 աէնէսի քեանունը էվվէլինին 30ընճը սալը կիւնիւ սատա 7 բատատէլերինատ ֆասլ վէ բուլէթ օլբն սճաղընտան, եէվմ վէ վագթը մէզպուրատ միւտատաիալէյ մէրգում Լեւոն կիւրեղեան էֆ.նին պիզզաթ մահքէմէի մէզքիւրէատ հաղբը պուլընմասը վէ եալսա թարաֆընտան մուսատատագ աէնէալէ պիր վէքիլ կէօնտէրմէսի լազմ կէլէճէկի վէ չայէտ կէլմէզ վէ վէքիլ տախի կէօնտերմէզ իսէ հագգընտա մուամէլէի ղրյապիյէ իթրա գբլընճաղը մալիում օլմագ իւզրէ օլպապատ թանզիմ գբլընան տավէթիյէ վարագասը մահքէմէնին տիվանխանէսինէ թաալիգ իտիլիկի կիպի քէյֆիյէթին էվբագը հավատալէ տախի իլանընա իպթիտար գբլընաը։

17 քեան էվվէլ 324

ԽԱՋԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱՅԻ ՇԱՀԱՆԷ

Խազինէի Խասսայի Շահանէճէ միւպայատ օլունճաագ էշեաի նալպուրիյէ իլէ իմալ իթթիրիլճէք միւթէնէվի այագ գապլարը մէվզբի միւնագասայա վազ իտիլիկինատէն, չէրաիթը միւթէֆէրիայը անլամագ վէ միւնագասայա տտիկ օլմագ իսթէյէնլէրին 100ճէ 10 նիսպէթինատ թէէմինաթ ագչէսինի վէ եա միւթէպէր քէֆալէթնամէյի միւսթասրպէն նէկայէթ սատթ 10ա գատար Խազինէի ճէլիլէի միւշարէլէյհայա կէլմէլէրի։ 3—1

17 քեան. էվվէլ 324

* * *

Խազինէի Խասսայի Շահանէ իչիւն միւգթէզի օլուպ մէվզբի միւնագասատա պուլընան չբրանբն պէտէր աթիգ գբյէսի մէճիտյէ 20 ղրուշ հիսապբյա 15 բարատա թաիիպի էօհտէսինատ օլուպ չէհրը հալբն 20ինճի ճումաա էրթէսի կիւնիւ իհալէի էվվէլյէսի վէ 28ինճի կիւնիւնէ գատար տա 100ճէ 3 թէնգիլի պիլ գապալ իհալէի գաթիյէսի իճրա գբլընաճաղընատ, չէրաիթը միւթէգերիայը անլամագ վէ միւնագասայա տախլ օլմագ իսթէյէնլէրին 100ճէ 10 նիսպէթինատ թէէմինաթ ագչէսինի վէ եա միւթէպէր քէֆալէթնամէյի միւսթասրպէն նէկայէթ սատթ 10ա գատար Խազինէի ճէլիլէի միւշարէլէյհայա կէլմէլերի։ 3—1

17 քեան. էվվէլ 324

ՀԱՐՊԻՃԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆԷՆ

Պէյգօզ գլօրախանէ անպարը իչիւն մէմուր նիւմունէ վէ չուրուբը մուհարբերէսի վէճճէլ միւպայատ օլունաճաղը էվվէլճէ տէ իլան օլընան 20000 չիֆթ բիյատէ նէֆէր չիզմէսինին պէէր չիֆթի 49 ղրուշա օլարագ թալիպի էօհտէսինատէ տիր. քեան. էվվէլին 29ընճը կիւնիսան գարարը վիրիլուպ էրթէսի կիւնիւ 100ճէ 5 թէնզիլի գապալ օլունաճագ տբր. պու ֆիյաթատան աշաղը վէրմէք իսթէյէնլէր Հարպիյէ նէգարէթը ճէլիլէսի լէվազիմաթը ասքէրիյէ տատիրէսինէ կէլսունլէր։ 3—1

17 քեան. էվվէլ 324

Ժ. Ս. ՎԱՐԵԱՆ

ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ ՇՍՏՏԷԻ ՔԷՊԻՐՏԷ ԳԱԼԱԹԱ ՍԱՐԱՅԸ ԵԱՆԸՆՏԱ Ն՝ 259, ՎԷ ԲԱՆԱՒԱ ԲԻԼԻՍԷՍԻ ԵԱՆԸՆՏԱ ՕԼԻՎՕ ԽԱՆԸՆՏԱ

ՊԷՕՅԻՒՔ ՍԱԹԸԾ

Եբլպաչը միւնասիպէթի իլէ եալընբզ պիր գաչ կիւն իչիւն

100 ՏԷ 20 ԹԷՆԳԻԼԱԹ

Աթիէէքի էշեալար էհվէն ֆիյաթլար իլէ սաթբլաճագ տբր։

Միւզէյնէն կիսմիւչ թագբմլարը, թավան վէ գօնսօլլամպալարը, ֆանսալար, սագսբլար, էսկի անթիքա «ֆայանսալար» վէ չինի թագբմլարը, բիբինճ, պագբր վէ մատէնատէն մատամուլ սալօն մասալարը վէ դաչբրնիւմ։

ՍԱԹԸՇ ԲԷՇԻՆԱԹ ԻԼԷ ՕԼՈՒՐ

Չպու մաղազալարբմբզը պիր տէֆա օլսուն զիյարէթ իտէն միւհթէրէմ էհալիմիզին մէնսուն գալաճագլարը, վէ թէգարրուպ իտէն եօրթուլար միհնասիպէթի իլէ պիզտէն խպզուհթա իտէճէքլէրինէ էմինիզ զիրա պու եիւզէն Եբլ Պաչը հէսիյէլերի հագգընտա էնտիչէատ պուլընանլարընն քեաֆֆէսի իսթիֆատ իտէճէքլէր տիր։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՖՕՐՍԱՄԸ

Լօնտրա 31 դեկտեմ.

Իսկիլիզ էհամը Իսկ, լիր.	83.81
Օսմ. էհամը Ինիֆիթ	9[illegible].25
» » » գաբանաը	92.37
Օսմանլը Պանգաաը	18.12
Բուս 4 %	84.50
Գուլկար իսթիգրազը	104.

ԼԻԿՈՐՈՒ

ՆԱԽԱԿԱՐԱՍ ՏԱՍՆԱՄՅԱ ԳԻՆԵՐԻ ԳԵՏՆԵՐԻ

1898 ԱՎԱՆԻ ՍԿԶԲՆԱՎՈՐ ԳԻՆԵՐԸ

ՊԵՏՔ ԵՆ ՀԱՄԱՐՎԵԼ ՀԱՄԱՐԵԱ ԱՅԼԱՆՈՒՄ ՄԻԱՅՆ ՄԻ ԱՆԳԱՄ

ԼՈՒՆՈՆ
DE PARIS
1898

Մանրամասն ցուցակներ անվճար։

ԼՈՐԴ ՄԱՐԹԱՐԻՇԻ ԵՎ ՍԵՐԳԻՈՍ ՇԱՀԱՆՇԻՆԻ

ԳԵՂԱՐՎԵՍՏ ԵՎ ԼՈՍԹԱՐԻ ԽԱԼԱՅԻ ՊԱՀՊԱՆՈՒԹՅԱՆ ԳԱՂԱՓԱՐԱՅԻ

ՍԿՍՎԱԾ Է 1895 ԹՎԱԿԱՆԻ ԱՊՐԻԼԻ 1-ԻՆ ԵՎ ԱՎԱՐՏՎԱԾ Է 1896 ԹՎԱԿԱՆԻ ՄԱՅԻՍԻ 31-ԻՆ

ԸՆԴԱՄԵՆԸ ՄՈՏ 1896 ԹՎԱԿԱՆԻ ՀՈՒՆԻՍԻ 1-ԻՑ ՄԻՆՉԵՎ ՄԱՅԻՍԻ 31-ԻՆ ԵՂԱԾ ԵՆ ՀԵՏԵՎՅԱԼ ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԸ

ԱՊՐԱՆՔՆԵՐ	ՍԿԶԲՆԱՎՈՐ ԳԻՆԸ	ՎԱՃԱՌՔԻ ԳԻՆԸ	ՇԱՀՈՒՅԹ
Գեղեցիկ գրքեր	1	1	50
Գեղեցիկ գրքեր	1	1	50
Գեղեցիկ գրքեր	1	1	50